

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 1324

[C — 2004/11154]

18 MAART 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van toelagen en vergoedingen aan de enquêteurs belast met de uitvoering van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 21 december 1994 en 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 1996, tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 februari 1992, houdende algemene regeling van de toelagen en de vergoedingen toegekend aan de enquêteurs belast met de uitvoering van onderzoeken die worden georganiseerd door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie;

Overwegende dat de enquêteurs enerzijds een toelage dienen te ontvangen voor de taken die zij buiten de normale dienstprestaties vervullen en dat hun anderzijds een vergoeding dient te worden toegekend voor allerlei kosten die zij te dragen hebben;

Overwegende dat het EU-SILC-programma (European Union Statistics on income and living conditions) als doel heeft een nieuwe enquête over de levensomstandigheden van de huishoudens op te starten;

Overwegende dat het EU-SILC-project in de loop van 2003 van start gaat op basis van een bilaterale overeenkomst met het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen (EUROSTAT);

Overwegende dat de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie op basis van de resultaten van de SILC-enquête 2003 aan EUROSTAT een aantal gegevens zal moeten leveren m.b.t. het inkomen en de levensomstandigheden;

Overwegende dat België van deze enquête een prioriteit heeft gemaakt;

Overwegende dat de enquête een nuttig instrument kan zijn in de strijd tegen de armoede en de sociale uitsluiting, wat voor België en Europa een prioritaire domein is;

Overwegende dat de vragenlijst van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden bestaat uit drie delen: een eerste deel met een « contactenblad » voor elk huishouden, een tweede deel met een huishoudvragenlijst per huishouden en een derde deel met een volwassenenvragenlijst voor elk lid van het huishouden dat minstens 16 jaar is op de datum van de enquête;

Overwegende dat de goede uitvoering van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden van de huishoudens de medewerking van enquêteurs veronderstelt om de huishoudens te interviewen;

Overwegende dat de enquêteurs moeten vergoed worden voor hun medewerking die onontbeerlijk is voor de goede afloop van de enquête;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 augustus 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 10 oktober 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 22 januari 2004;

Gelet op het protocol van 10 maart 2004 waarin de conclusies van de onderhandelingen in het sectorcomité IV zijn opgenomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de enquêteurs tijdig moeten worden vergoed voor hun geleverde prestaties, om het goede verloop van de enquête te garanderen;

Overwegende dat de interviews bij de huishoudens beginnen in september 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personen aangewezen om de opdracht van enquêteur te vervullen in het kader van de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden, ontvangen, in zoverre zij de opgelegde taken buiten de normale dienstprestaties vervullen, per positieve enquête een toelage en een vergoeding waarvan het bedrag berekend wordt op de wijze beschreven in de artikelen 3 tot 5.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 1324

[C — 2004/11154]

18 MARS 2004. — Arrêté royal accordant des allocations et indemnités aux enquêteurs chargés de l'exécution de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par les lois des 1^{er} août 1985, 21 décembre 1994 et 2 janvier 2001, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1996 modifiant l'arrêté royal du 5 février 1992 portant réglementation générale des allocations et indemnités accordées aux enquêteurs chargés de l'exécution des enquêtes organisées par la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique;

Considérant que les enquêteurs doivent d'une part percevoir une allocation pour les tâches qu'ils remplissent en dehors des prestations normales de service et que d'autre part, une indemnité doit leur être accordée pour les divers frais qu'ils exposent;

Considérant que le programme EU-SILC (European Union Statistics on income and living conditions) a pour objectif de lancer une nouvelle enquête sur les conditions de vie des ménages;

Considérant que le projet EU-SILC sera lancé au courant de l'année 2003 sur base d'un accord bilatéral conclu avec l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT);

Considérant que la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique, sur base des résultats de l'enquête SILC 2003, devra fournir à EUROSTAT certaines données sur le revenu et les conditions de vie;

Considérant que la Belgique a fait de cette enquête une priorité;

Considérant en effet que cette enquête sera un outil utile dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, domaine prioritaire au niveau européen et belge;

Considérant que le questionnaire de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie est constitué de trois parties : la première partie contenant une « feuille de contact » pour chaque ménage, la deuxième un questionnaire « ménage » par ménage, et la troisième un questionnaire « adulte » s'adressant à tous les membres du ménage âgés de 16 ans au moins à la date de l'enquête;

Considérant que la bonne exécution de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie des ménages postule une collaboration d'enquêteurs qui interrogeront les membres des ménages;

Considérant qu'il y a lieu d'indemniser les enquêteurs pour cette collaboration indispensable à la réussite de l'enquête;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 août 2003;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 10 octobre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 janvier 2004;

Vu le protocole du 10 mars 2004 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient, en vue d'assurer le bon déroulement de l'enquête, de dédommager sans retard les enquêteurs pour les prestations accomplies;

Considérant que les entretiens avec les ménages débiteront en septembre 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les personnes désignées pour la mission d'enquêteur dans le cadre de l'enquête sur les revenus et les conditions de vie perçoivent, pour autant qu'ils remplissent les tâches imposées en dehors des prestations normales de service, par enquête positive une allocation et une indemnité dont le montant est calculé selon la méthode décrite aux articles 3 à 5.

Art. 2. De enquêteurs die deelnemen aan de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden moeten alle antwoorden van de huishoudens op de SILC-vragenlijst invoeren op een draagbare computer, die geleverd wordt door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Art. 3. Het basisbedrag bedraagt 35 EUR en wordt toegekend voor het interview van een eenpersoonsgezin.

Art. 4. Het totale bedrag van de toelage en de berekening wordt verkregen door aan het basisbedrag bedoeld in artikel 3, 10 EUR toe te voegen per bijkomend ondervraagd lid van het huishouden dat minstens 16 jaar is op de datum van de enquête.

Art. 5. Het totale bedrag van de toelage en de vergoeding wordt als volgt verdeeld:

1° de toelage bedraagt 60 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als betaling van de buitengewone prestaties die zij uitvoeren;

2° de vergoeding bedraagt 40 % van het totale bedrag en wordt beschouwd als vergoeding voor hun reis-, verblijf- en andere kosten.

Art. 6. De enquêteurs dienen deel te nemen aan de opleidingsdagen die door de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie worden georganiseerd. Vier halve dagen zullen besteed worden aan de opleiding voor de SILC-enquête.

De verplaatsingskosten voor de opleidingssessies worden terugbetaald tegen voorlegging van de betreffende vervoerbewijzen.

De enquêteurs die aan de opleiding deelnemen zijn gemachtigd om hun persoonlijk voertuig te gebruiken voor hun verplaatsingen tussen hun woonplaats en de plaats in Brussel waar de opleiding zal plaatsvinden. Ze genieten van een kilometervergoeding berekend overeenkomstig artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Voor de deelname aan een halve dag opleiding wordt een forfaitaire vergoeding voorzien die overeenkomt met de basisvergoeding zoals bepaald in artikel 3, eerste lid.

Art. 7. De toelage en de vergoeding bedoeld in de artikelen 3, 4, 5 en 6 worden in één keer uitbetaald zodra de enquêteur de door het huishouden gegeven informatie heeft doorgegeven aan de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Art. 8. Er wordt geen toelage en geen vergoeding uitgekeerd voor onjuist of ontoereikend ingevoerde antwoorden van de huishoudens, of voor enquêtes die niet overeenkomstig de richtlijnen werden uitgevoerd.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

Art. 2. Les enquêteurs participant à l'enquête sur les revenus et les conditions de vie sont tenus d'introduire dans l'ordinateur portable, fourni par la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique, toutes les réponses des ménages au questionnaire SILC.

Art. 3. Le montant de base est fixé à 35 EUR et est prévu pour l'interview d'un ménage composé d'une seule personne.

Art. 4. Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est obtenu en additionnant au montant de base visé à l'article 3, 10 EUR par personne supplémentaire interrogée dans le même ménage et ayant au moins 16 ans à la date de l'enquête.

Art. 5. Le montant global de l'allocation et de l'indemnité est réparti comme suit :

1° l'allocation s'élève à 60 % du montant global à titre de rémunération des prestations exceptionnelles qu'ils effectuent;

2° l'indemnité s'élève à 40 % du montant global à titre de dédommagement des frais de voyage, de séjour et autres frais qu'ils exposent.

Art. 6. La participation des enquêteurs aux journées de formation organisées par la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique est requise. Quatre demi-journées seront consacrées à la formation pour l'enquête SILC.

Les frais de déplacement relatifs aux séances de formation seront remboursés sur remise des titres de transport spécifiques.

Les enquêteurs qui participent à la formation sont autorisés à utiliser leur véhicule personnel pour leurs déplacements entre leur domicile et le lieu de formation à Bruxelles. Ils bénéficient d'une indemnité kilométrique calculée conformément à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

La participation à un demi-jour de formation fait l'objet d'une indemnisation forfaitaire équivalente à l'indemnité de base mentionnée à l'article 3, alinéa 1^{er}.

Art. 7. L'allocation et l'indemnité visées aux articles 3, 4, 5 et 6 sont liquidées en un versement une fois que l'enquêteur aura transmis à la Direction générale de la statistique et de l'Information économique les informations fournies par le ménage.

Art. 8. L'allocation et l'indemnité ne sont pas payées pour l'encodage inexact ou inadéquat des réponses fournies par les ménages, ni pour les enquêtes qui ne sont pas exécutées conformément aux instructions.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 1325

[C — 2004/11153]

18 MAART 2004. — Koninklijk besluit houdende toekenning van vergoedingen aan de gezinnen die deelnemen aan de enquête over de inkomsten en de levensomstandigheden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 21 december 1994 en 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 12;

Overwegende dat het EU-SILC-project in de loop van 2003 van start gaat op basis van een bilaterale overeenkomst met het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen (EUROSTAT);

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 1325

[C — 2004/11153]

18 MARS 2004. — Arrêté royal attribuant des indemnités aux ménages qui participent à l'enquête sur les revenus et les conditions de vie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par les lois des 1^{er} août 1985, 21 décembre 1994 et 2 janvier 2001, notamment l'article 12;

Considérant que le projet EU-SILC sera lancé au courant de l'année 2003 sur base d'un accord bilatéral conclu avec l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT);